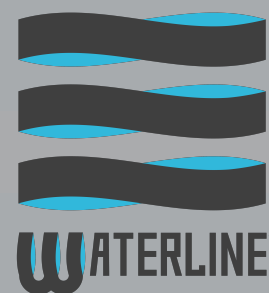


Aquascape PRO

VODALUX



Скиммер бортовой

Для модели WL-43022



Благодарим вас за выбор скиммера для прудов Signature Series™ 100. Целью компании Aquascape является поставка высококачественной продукции в сфере озеленения водоемов нашим покупателям. Мы надеемся, что вам понравится ваше приобретение, и благодарим вас за то, что выбрали Aquascape.

Ваш рай. Наша страсть.®



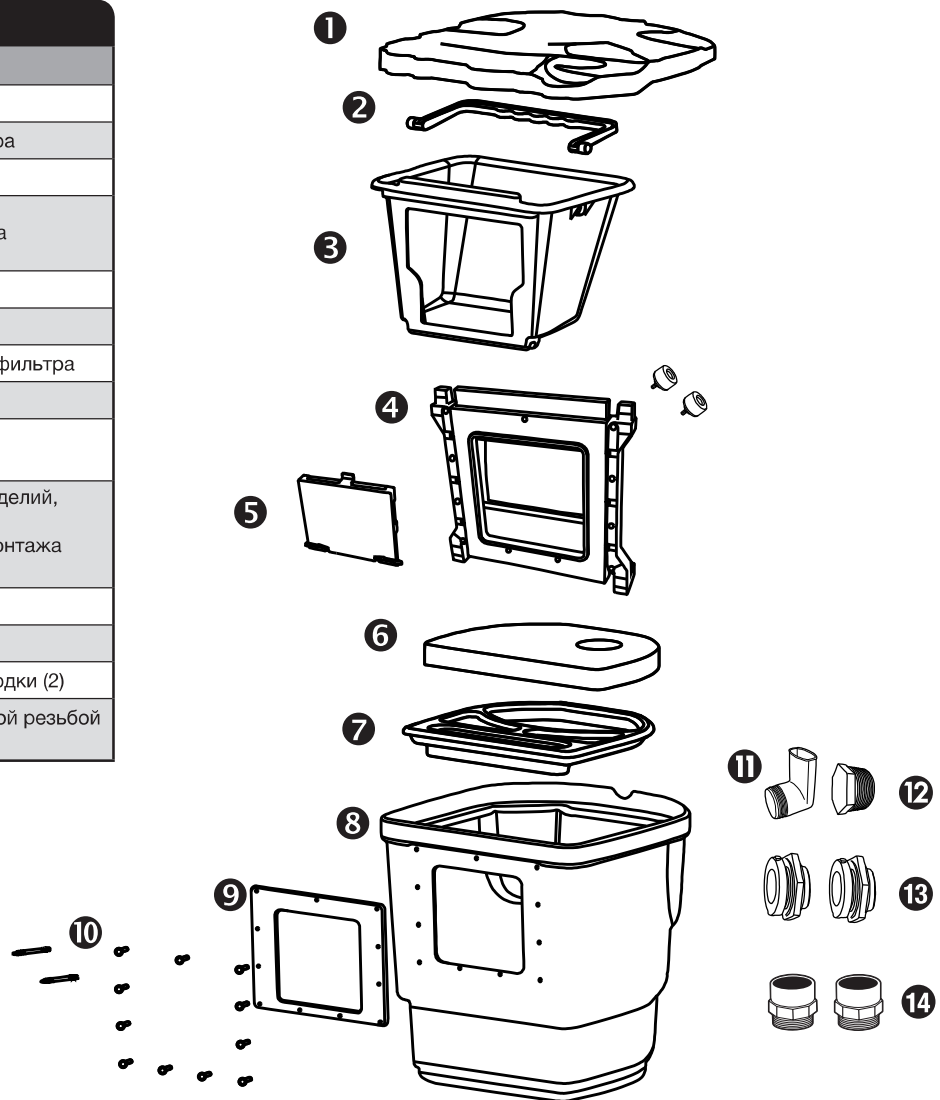
Скиммер для прудов

Скиммер для прудов Signature Series 1000 компании Aquascape осуществляет эффективную механическую фильтрацию вашего пруда. Наши скиммеры разработаны специалистами в области организации прудов как функциональные устройства, удобные для монтажа и обслуживания. Они содержат запатентованные элементы, существенно сокращающие необходимость обслуживания. На водоочистительный фильтр также предоставляется гарантия на весь срок службы!

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	2
Содержание	3
Рекомендуемые инструменты	3
Монтаж	4
Общее техническое обслуживание	8
Запасные части	9
Гарантия	9

Содержание	
№	Описание
1.	Каменная крышка
2.	Ручка корзины для мусора
3.	Корзина для мусора
4.	Узел внутренней стенки измерительного водослива с зажимными винтами
5.	Дверца водослива
6.	Плоский фильтр
7.	Опорная рама плоского фильтра
8.	Скиммер
9.	Наружная пластина для крепления подкладки
10.	Отдел для крепежных изделий, включает болты (12) и приспособления для монтажа подкладки
11.	Перепускной патрубок
12.	Заглушка 5,08 см
13.	Штуцер 5,08 см перегородки (2)
14.	Фитинг 5,08 см с наружной резьбой x накидная гайка 5,08 см



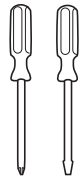
Рекомендуемые инструменты



Тачка



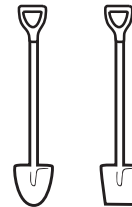
Яркая аэрозольная краска



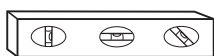
Отвертки



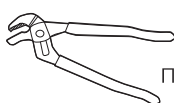
Трамбовка для уплотнения грунта



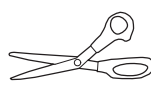
Лопаты



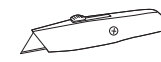
Строительный уровень



Пассатижи



Ножницы

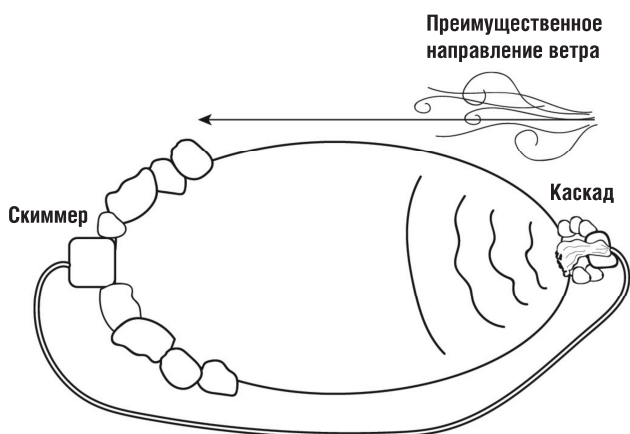


Строительный нож

ШАГ 1

УСТАНОВКА СКИММЕРА

- Для максимального увеличения циркуляции скиммер необходимо установить непосредственно напротив каскада. При отсутствии каскада необходимо использовать преимущественное направление ветра для определения места установки скиммера вдоль самой длинной оси. Использовать ветер для подталкивания мусора к скиммеру.



ШАГ 2

ВЫЕМКА ГРУНТА ДЛЯ ЧАШИ ПРУДА

- При установке скиммера в существующий пруд пропустить данный шаг и перейти к следующему.
- Мы предлагаем вырыть пруд глубиной 45,72–60,96 см. Такая глубина обеспечивает уровень воды, необходимый для водных растений, и является достаточной для сохранения рыб в зимний период.
- Яму следует выкапывать с рядом уступов. Уступы добавляют прочности стенкам пруда, а также сформируют места для посадки различных видов водных растений.
- Глубина первого уступа должна составлять приблизительно 20,32–25,4 см или быть равной высоте лотка лопаты (см. Рис. 1).
- Второй уступ, как правило, располагается на глубине 20,32–25,4 см. На данном этапе следует начать рыть яму для водоочистителя (см. Рис. 2).
- Третий уступ (приобретается дополнительно) должен располагаться на глубине 15,24 см (см. Рис. 3), при этом общая глубина ямы составит 60,96 см.

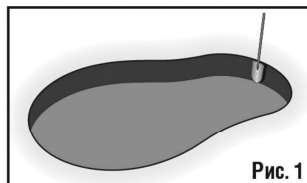


Рис. 1

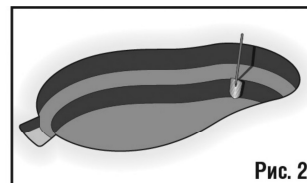


Рис. 2

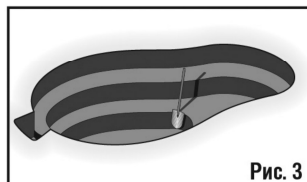


Рис. 3

ШАГ 3

ВЫЕМКА ГРУНТА ДЛЯ УСТАНОВКИ СКИММЕРА

- Наметить контур и вырыть яму для скиммера. Руководствоваться очертаниями скиммера.
- При установке скиммера в существующий пруд необходимо слить воду из пруда. Если в пруду живут рыбы, необходимо часть воды из пруда перелить в большое ведро, бассейн для детей или бачок с водой. Выловить рыб и поместить их в емкость с водой из пруда. Добавить аэратор и держать рыб в тени.
- Убрать камни, расположенные спереди и с каждой стороны на расстоянии 91,44 см от места установки скиммера. Оттянуть существующую подкладку и подложку в сторону пруда на расстояние 91,44–121,92 см от края, чтобы освободить область, в которой необходимо вырыть яму для скиммера.
- Мы рекомендуем устанавливать крышку скиммера в выбранное вами положение. Крышка должна приблизительно на 15,24 см нависать над внутренней частью пруда. Установка скиммера на дополнительные 15,24 см в сторону внутренней части пруда обеспечит некоторое провисание подкладки и облегчит крепление лицевой панели. Отметить место установки скиммера на земле.



- Необходимо убедиться, что дно ямы для скиммера выровнено и уплотнено.
- Скиммер необходимо вкопать таким образом, чтобы необходимый уровень воды в пруду был приблизительно на 1,9 см ниже верхней части отверстия скиммера (см. Рис. 4). При установке в существующий пруд использовать известный уровень воды для определения глубины установки скиммера.

- Повторно проверить все измерения, включая длину и ширину пруда, глубину уступа для растений и общую глубину пруда.

- Для того чтобы убедиться, что скиммер установлен в правильное положение, использовать пузырьковый уровень 60,96 см. Необходимо выровнять скиммер вдоль и поперек.



Рис. 4



ШАГ 4

МОНТАЖ СКИММЕРА

- Установить две перегородки в заднюю часть скиммера до его спуска в яму. Необходимо убедиться, что резиновая прокладка установлена внутри скиммера (см. Рис. 5). В задней части фильтра имеется два отверстия для монтажа водопроводов различных конфигураций.

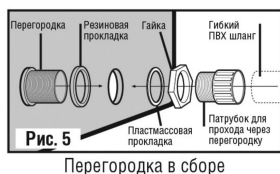


Рис. 5
Перегорodka в сборе

- В случае подключения одного насоса водопровод насоса прикрепляется к одной перегородке, а дополнительная перепускная линия или заглушка 5,08 см (если перелив не требуется) прикрепляется к другой перегородке. Угол перегородок можно использовать как вам удобно, выбрав перегородку, которая лучше всего подойдет для направления установки водопровода (см. Рис. 6).

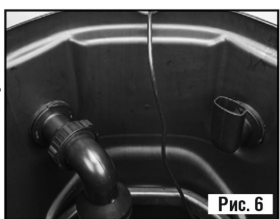


Рис. 6

- В случае подключения двух насосов каждый насос подключается к одной из перегородок. При необходимости добавления перепускной линии просверлить третье отверстие в задней части скиммера. Направляющая для вершины сверла находится в задней части скиммера между существующими портами. Для сверления отверстия для еще одного штуцера 5,08 см перегородки использовать корончатое сверло 7,62 см (продается отдельно) (см. Рис. 7).



Рис. 7

- Установить ПВХ фитинг с накидной гайкой в каждую перегородку снаружи скиммера для вывода водопровода насоса и перепускного водопровода.

- Для уплотнения резьбы фитинга использовать силиконовый герметик или ФУМ-ленту, обеспечивающие гидравлическое уплотнение.

УСТАНОВКА ПЛАСТИНЫ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ПОДКЛАДКИ СКИММЕРА

Примечание: Инструмент с электрическим приводом не рекомендуется использовать для установки болтов, он может сорвать резьбовую внутреннюю часть гайки.

- Завинтить два включенных в поставку приспособления для монтажа подкладки в верхний левый и правый углы узла внутренней стенки измерительного водослива. Необходимо убедиться, что узел внутренней стенки измерительного водослива установлен в определенном положении при помощи трех болтов в верхней части и четырех болтов в нижней части (см. Рис. 8).

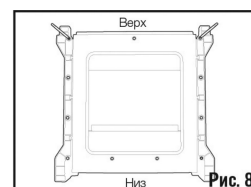


Рис. 8

- Затем установить узел внутренней стенки измерительного водослива внутрь скиммера, направляя два приспособления для монтажа подкладки в верхние левое и правое отверстия для болтов скиммера (см. Рис. 9). Приспособления для монтажа подкладки будут удерживать узел внутренней стенки измерительного водослива в нужном положении во время выполнения остальных этапов монтажа подкладки.



Рис. 9

- После установки узла внутренней стенки измерительного водослива в нужное положение нанести толстые капли безопасного для рыб силиконового герметика вокруг отверстия скиммера над гайками, как указано на изображении (см. Рис. 10). Это поможет создать гидравлическое уплотнение.



Рис. 10

- Протереть часть подкладки, которая будет соединена со скиммером, от пыли и мусора. Поднять подкладку к лицевой поверхности скиммера. Не прижимать подкладку к силикону или отверстию скиммера на данном этапе. Необходимо убедиться, что подкладка не морщится, когда находится в передней части скиммера. Необходимо также убедиться, что часть подкладки расположена под отверстием скиммера, для исключения любого натяжения на пластине для крепления подкладки скиммера при установке больших камней рядом с фильтром.

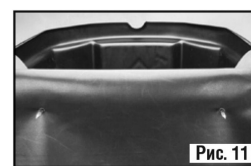


Рис. 11

- После установки подкладки в необходимое положение проткнуть ее при помощи каждого из двух приспособлений для монтажа подкладки, позволяя ей повиснуть в указанном месте (см. Рис. 11). Не прижимать подкладку к силикону или отверстию скиммера на данном этапе.

- Затем провести наружную пластину для крепления подкладки над верхними двумя приспособлениями для монтажа подкладки и прижать наружную пластину для

крепления подкладки и подкладку к силикону и отверстию скиммера. Важная информация: Необходимо убедиться, что наружная пластина для крепления подкладки установлена с тремя отверстиями в верхней части и четырьмя в нижней.

- Прикрепить наружную пластину для крепления подкладки к скиммеру при помощи включенных в поставку болтов и шила или гвоздя для прокалывания подкладки через отверстия для болтов до завинчивания каждого болта. Начинать с двух нижних болтов в центре, затем перейти к верхнему болту в центре, расположенному между приспособлениями для монтажа подкладки. Затем установить остальные болты, расположенные по сторонам отверстия скиммера.
- Удалить два приспособления для монтажа подкладки из верхних углов и установить два последних болта (см. Рис. 12).
- При помощи ножа или ножниц вырезать в подкладке отверстие по внутреннему краю наружной пластины для крепления подкладки (см. Рис. 13). Монтаж пластины для крепления подкладки водоочистителя завершен.

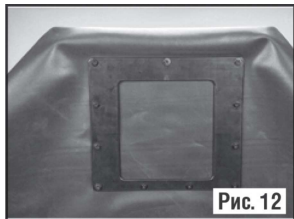


Рис. 12



Рис. 13

Инструкция по установке дополнительной перепускной линии

- Встроенная перепускная линия в случае перелива направит воду в трубопровод и отведет ее из пруда. **Примечание:** Для того чтобы заглушить перегородку, если отсутствует необходимость монтажа перепускной линии, использовать заглушку 5,08 см из ПВХ.
- Вырыть траншею для вывода участка гибкой ПВХ трубы из задней части соответствующей перегородки. Траншея должна располагаться как минимум на расстоянии 152,4 см от скиммера и иметь уклон от пруда (см. Рис. 14).
- Сформировать зону дренажа в конце трубы, вырыв небольшой приямок, диаметром приблизительно 40,64 см и глубиной как минимум 130,48 см. Заполнить приямок остатками гальки.
- Загрунтовать, вклеить участок гибкой ПВХ трубы в перегородку и вывести его в верхнюю часть приямка с галькой. Закрывать приямок с галькой небольшим участком подложки и прикрыть грунтом.

Примечание: Установить перепускную трубку в соответствующую перегородку внутри скиммера. Нанести силикон или ФУМ-ленту (не включены в поставку) на резьбу до монтажа фитинга. Максимально затянуть вручную фитинг в перегородке с отводом перепускной линии в самом высоком положении. Окончательная регулировка перепускной линии может производиться после окончательной настройки уровня воды при помощи регулируемой пластины для крепления подкладки. См. раздел по регулировке регулируемой лицевой панели и перепускной линии (стр. 8).

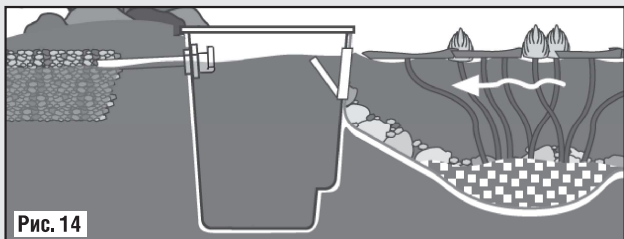


Рис. 14

Схема перепускной линии.

ШАГ 5

ДОБАВЛЕНИЕ КАМНЯ И ГАЛЬКИ

- Начинать с нижней части и сначала укладывать самые большие камни у вертикальных стенок, затем укладывать более маленькие камни сверху.
- При укладке больших камней следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить подкладку.
- Отверстие в передней части скиммера можно спрятать, поместив большие камни с обеих сторон, а также камень или корягу поперек, создав эффект пещеры.

Примечание: Необходимо убедиться, что большие камни не блокируют поступление воды в скиммер.



- Закрывать все остальные плоские поверхности декоративной галькой примерно на 5 см. Это поможет зафиксировать большие камни на месте и закрыть оставшуюся подкладку, защитив ее от ультрафиолетового излучения и предоставив бактериям место для образования колоний.

Для монтажа всего элемента водного дизайна может потребоваться несколько тонн камня и гальки. На сайте www.aquascareinc.com приведена информация о расчете необходимого количества камня и гальки. Ниже приведены справочные формулы для выбора камня и гальки для монтажа всего элемента водного дизайна.

Расчет количества камня для пруда

Длина (см) x Ширина (см) / 65 = Тонн больших камней

Галька для пруда

Галька для пруда = 30% от общего количества тонн больших камней для пруда



ПРОМЫВКА КАМНЯ И ГАЛЬКИ

- При помощи садового шланга промыть камни и гальку, чтобы удалить пыль и грязь. Для слива грязной воды использовать насос, присоединенный к участку трубы для сбора отходов. Насос можно временно установить в самой нижней точке пруда, и слить грязную воду в дренажную зону во дворе.



ШАГ 6

ЗАВЕРШЕНИЕ МОНТАЖА СКИММЕРА

- Вставить опорную раму плоского фильтра на место в нижней части скиммера.
- Установить насос в нижней части скиммера (см. Рис. 16). Следовать инструкциям по монтажу насоса и Рис. 18.
- После его размещения в скиммере провести электрический провод над выемкой, расположенной в задней верхней части скиммера (см. Рис. 16).

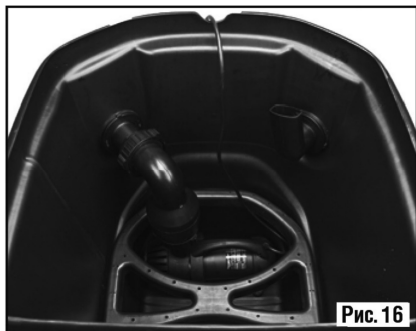


Рис. 16

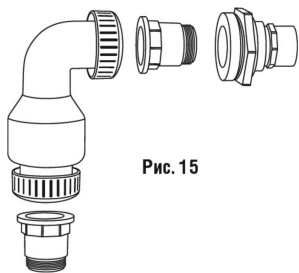


Рис. 15

- Обратный клапан Signature Series™ (включен в поставку набора принадлежностей для организации прудов Aquascape Pond Kits или может быть приобретен отдельно) поставляется с двумя переходниками, устанавливаемыми с каждого конца обратного клапана (см. Рис. 15). Один переходник закручивается непосредственно в насос, а другой — непосредственно в перегородку в задней части скиммера (см. Рис. 17). Подключить обратный клапан к перегородке и насосу на данном этапе (см. Рис. 18).



Рис. 17

- Перепускная линия, закрученная во вторую перегородку, поможет поддерживать максимальный уровень воды в пруду после дождя, обеспечивая корректную работу скиммера и препятствуя перетеканию воды через края подкладки (см. Рис. 19). Информация о перепускной линии также приведена на странице 6.



Рис. 18
Насос в сборе

- Установить включенный в поставку плоский фильтр в коробку скиммера с предварительно вырезанным отверстием в месте прохода водопровода (см. Рис. 20).
- Прикрепить ручку корзины для мусора к корзине для мусора, протолкнув ушки в корзину (см. Рис. 21). Затем установить корзину в фильтр таким образом, чтобы отверстие в корзине выходило на отверстие водослива скиммера.

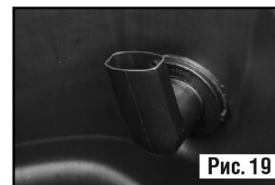


Рис. 19

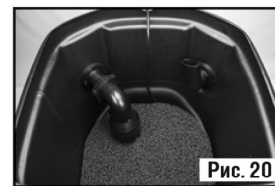


Рис. 20



Рис. 21

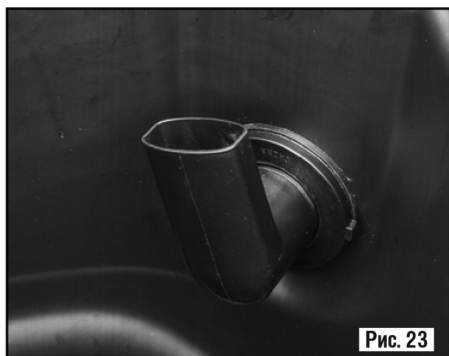
ШАГ 7

ЗАПОЛНЕНИЕ ПРУДА

- Заполнить пруд водой чуть ниже уровня перепускной линии скиммера.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛРУЕМОЙ ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ

- Запатентованная регулируемая лицевая панель позволяет регулировать окончательный уровень воды в пруду. Пожалуйста, обратите внимание на то, что данное приспособление предназначено для регулировки и наладки окончательного уровня воды. Важно установить скиммер на необходимый уровень воды во время первоначального монтажа скиммера. Если регулировка водослива не позволяет поддерживать необходимый уровень воды, возможно, будет необходимо полностью переустановить коробку скиммера.
- Перед тем как выполнить окончательную регулировку необходимо убедиться, что пруд заполнен до нужного уровня.
- Настроить отверстие водослива на необходимый уровень воды, ослабляя зажимные винты и перемещая его вверх или вниз по мере необходимости (см. Рис. 22). Между уровнем воды и верхней частью отверстия лицевой панели должен быть зазор, размером приблизительно 1,9 см, чтобы скиммер работал корректно (см. Рис. 4).
- Подсоединить регулируемый перепускной патрубок таким образом, чтобы вода, поднимающаяся выше необходимого уровня, перетекала в отвод перепускной линии (см. Рис. 23). После монтажа перепускной линии владелец пруда не должен ее перенастраивать. Повторная настройка может потребовать повторного нанесения силикона или ФУМ-ленты на резьбу для создания гидравлического уплотнения.



ШАГ 8

НАСЛАЖДАЙТЕСЬ!



Общее техническое обслуживание и сезонный уход

Корзина для мусора

Скиммер для прудов Signature Series™ 1000 предназначен для очистки поверхности воды и эффективного удаления мусора. Корзина для мусора внутри скиммера — это первая ступень фильтрации скиммера. В корзину собираются листья, мелкие ветви, семена и другой мусор из пруда. Очистка корзины для мусора занимает около двух-трех минут и может производиться раз в неделю. Более частая очистка корзины может потребоваться осенью и весной, поскольку увеличится количество листьев, падающих с соседних деревьев.

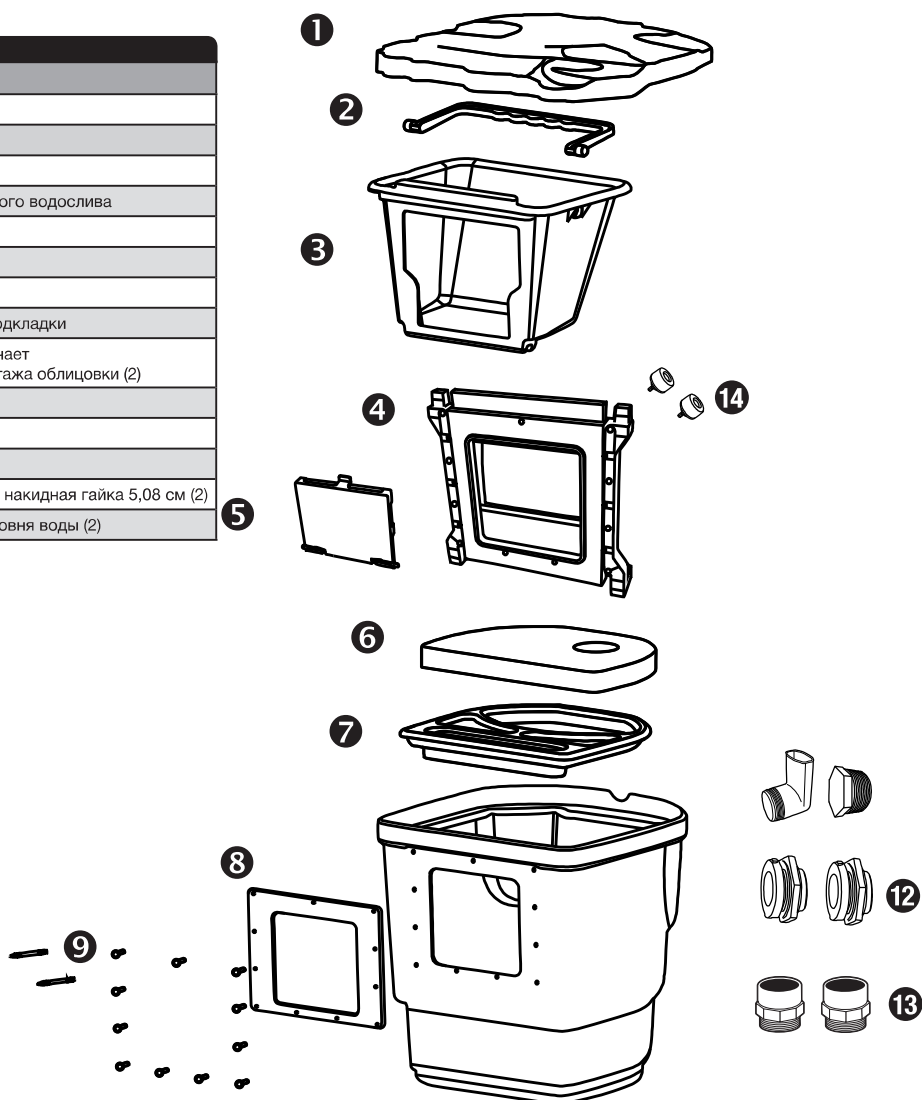
Рекомендуется периодически поднимать крышку скиммера и проверять количество мусора в корзине. Особенно осенью. Необходимо запомнить, как часто вам требуется очищать корзину. Нельзя позволять корзине чрезмерно наполняться. Слишком большое количество мусора может сократить количество воды, поступающее в насос.

Плоский фильтр

Плоский фильтр, расположенный под корзиной для мусора, является второй ступенью скиммера. Фильтр предназначен для улавливания мусора, который проходит сквозь корзину. Обслуживать фильтр так часто как корзину не нужно, поскольку корзина будет улавливать большую часть мусора из воды. Снять и прополоскать фильтр, если будет замечено снижение расхода в каскаде.

Запасные части

Запасные части для водоочистителя	
№	Номер позиции / описание
1.	43023 — Каменная крышка
2.	43016 — Ручка корзины для мусора
3.	43009 — Корзина для мусора
4.	43010 — Узел внутренней стенки измерительного водослива
5.	43013 — Дверца водослива
6.	56000 — Плоский фильтр
7.	29655 — Опорная рама плоского фильтра
8.	43014 — Наружная пластина для крепления подкладки
9.	43027 — Отдел для крепежных изделий, включает болты (12) и приспособления для монтажа облицовки (2)
10.	29149 — Перепускной патрубок
11.	29394 — Заглушка 5,08 см
12.	29103 — Штуцер 5,08 см перегородки (2)
13.	29158 — Фитинг 5,08 см с наружной резьбой x накидная гайка 5,08 см (2)
14.	43015 — Зажимные винты для регулировки уровня воды (2)



Гарантия

ГАРАНТИЯ НА ВЕСЬ СРОК СЛУЖБЫ

Компания Aquascape гарантирует, что скиммер для прудов Signature Series™ 1000 не будет иметь производственных дефектов в течение всего срока службы изделия, если он будет правильно установлен и будет обслуживаться соответствующим образом. Если при проведении проверки изделия компания Aquascape обнаружит признаки производственного брака скиммера, ответственность компании Aquascape по ее выбору ограничивается исправлением дефекта или заменой дефектного изделия. Компания не предоставляет никаких дополнительных гарантий, явных или подразумеваемых, включая подразумеваемые гарантии товарной пригодности и пригодности изделия для определенной цели, которые выходят за рамки гарантии, предоставленной в настоящем документе. Компания Aquascape не несет ответственности за любые не прямые, косвенные или иные убытки, возникшие в соответствии с какой-либо правовой теорией.

Гарантия один год на:

Внутренние детали скиммера для прудов Signature Series™ 1000